



Nummer 37 Maart 2021

- 1 De opmaat...
- 1 Nieuws van de kapel...
- 2 Omaggio, d'Rhinwagges ...
- 2 Droevig bericht...
- 2 Geen contributie 2021...
- 3 Agenda...
- 3 Op de pupiter...
- 3 Nieuwe muziek...

3 Oktoberfest...

- 4 De stilte doorbroken...
- 4 Steun de Clubkas...
- 4 Staccato...
- 4 Dirgelenfeest...
- 4 Vriendendag...
- 4 Advertentie pagina's...
- 4 Fine...

Bijlage: 5 en 6

Advertentiepagina's...

Het bestuur van
de Dirgelländer Muzikanten

Voorzitter/secretaris:
Peter Notten

Penningmeester:
Hilde Tilmans

Bestuurslid:
Hermie Dörenberg

PR en Contact:
Peter Notten
Onderste Puth 69
6155 LR Puth

tel. 046-4433212

E mail:
aenpnotten@gmail.com

óf
Henk Stortelder
Smeetsstraat 70
6171 VD Stein NL.

tel. 046-4337868
06-57342358

E mail:
henk.stortelder1@gmail.com

Repetitor: Wil de Bruin

Rabobank:
IBAN: NL98RABO0149252870



De opmaat ... van Nummer 37

Hier is weer uw Dirgelen Nuujts met nummer 37. Iedereen is hopelijk nog in goede gezondheid. Nog steeds beheerst het coronavirus ons dagelijks leven, al komt door de vaccinatie wel steeds meer licht aan het eind van de tunnel. Al een lange tijd is het erg stil. Maar, we blijven positief; dat is het belangrijkste. Daarom presenteren we u in uw Dirgelen Nuujts weer nieuws en informatie. We willen weer graag **De stilte doorbreken...**

De **Agenda...** voor 2021 van de **Dirgelländer Muzikanten** komt weer langzaam op gang. Voorzichtig worden weer activiteiten aangekondigd en niet alleen maar afgezegd.

Op de bühne... is er dit keer weer niet. Er zijn ook lichtpuntjes en -punten om naar uit te kijken. We hebben voor u **Nieuws van de kapel...** In **Omaggio...** dit keer een opmerkelijke blaaskapel uit Strasbourg in Frankrijk! En ook nieuws over het **Dirgelen feest...** In **Op de pupiter...** dit keer een bijzondere musicus en een muzikstuk van zijn hand. Er is nieuws over **Oktoberfest am Tisch...**, **Contributie 2021 en Vriendendag.** Verder is er weer info over onze **Nieuwe muziek...** Het resultaat van de **Rabo ClubSupport actie...**

Ook de vaste rubrieken, zoals **Agenda...** en **Staccato...**, zijn er uiteraard weer. We wensen u weer veel lees- en kijkplezier!

Nieuws van de kapel...

... De coronatijd houdt ons orkest van de bühne. Met "huiswerk" van onze dirigent hebben we de muziekkwaliteit bij de **Dirgelländer Muzikanten** hoog willen houden. Ook aan de nieuwe stukken hebben de muzikanten thuis gewerkt. U ziet, niet alles staat stil ook al kunnen we momenteel niet repeteren.

Onze zoektocht naar invulling van de vrouwelijke zangstem heeft een positieve wending gekregen. Een enthousiaste, geïnteresseerde zangeres heeft enige tijd onze repetities kunnen bezoeken. We zijn doende de muziek nu in te studeren en af te stemmen op de mannenstem. Voor en na zal het repertoire van zangnummers verder worden uitgewerkt. Een flinke klus waarbij ook onze dirigent Wil en Karel vanuit de muziekcommissie zijn ingezet. We houden u op de hoogte.

Het bestuur van de
**"Vrienden van de
Dirgelländer"**

Jan Smeets
☎ 046-4336323
E. jansmeets54@hotmail.com
Harrie Stijnen
☎ 046-4332828
E. hariestijnen@gmail.com
Nico Snackers
☎ 06-23970502
E. jnsnackers@home.nl

**Lid worden van "Vrienden
van de Dirgelländer"?**

*Neem even contact op met
een van de contactpersonen
en maak € 10,- over naar
IBAN nummer*

NL08 RABO 0334 2807 29
t.n.v. Stichting Vrienden van
de Dirgelländer.

*U bent dan altijd op de
hoogte van het nieuws van
de Dirgelländer Muzikanten.*

Ommagio...



... Dit keer voor een blaaskapel uit Frankrijk. Ja, u leest het goed. Ook in Frankrijk wordt goede blaasmuziek gemaakt. De kapel, of op z'n Frans Ensemble Musical, die we u voorstellen komt uit de Elzas (F) en het aangrenzende Badische Land (D) en is genaamd "d'Rhinwagges". De naam is samengesteld uit Rhin, Frans voor Rijn en Wagges in het Duits zoveel als Lausbuben. Dus, zeg maar de Bengels van de Rijn. De naam verwijst voor ons gevoel eerder naar een "sjpaskapel", maar het gaat hier echt om een serieus orkest van hoog niveau

De kapel bestaat sinds 1976 en staat onder leiding van Philippe Hechler. Philippe Hechler, trompettist, studeerde in Parijs aan het conservatorium en was student bij de beroemde trompetgrootmeester Maurice André. Philippe Hechler is ook solist bij d'Rhinwagges.

De twintig musici en het zangduo van het orkest zijn allen amateurs met een excellent niveau.

Met hun muziek en optredens zijn de leden van het orkest vurige voorvechters van de folklore en de muziek van hun streek. Ze noemen zich dan ook "ambassadeurs van de Elzas". Apart is daarbij ook dat de leden grensoverschrijdend zijn in de waarste zin van het woord, Frans én Duits. Net zoals bij de **Dirgelländer Muzikanten** waar de leden van beide maasoevers stammen, zowel de Nederlandse als de Belgische.

De staat van dienst van d'Rhinwagges is zeer indrukwekkend. Er staan vele buitenlandse optredens op hun CV; tot Japan (1997) aan toe; en zelfs bij de Olympische spelen in

Albertville in 1992. In Nederland waren ze te gast in Beringe bij (destijds) "die lustigen Freunde" en in Hellendoorn bij de Eschländerkapel.

Vanzelf dat een orkest met een dergelijk hoog niveau vele prijzen en onderscheidingen in de wacht sleepte.

Met hun brede palet aan muziek treden ze op als begeleiders van folklore-groepen en met een divers scala aan solisten. In het repertoire staan zowel klassieke werken als jazz. Maar uitgesproken is de plaats van de echte "Blasmusik" zoals het in het Elzassers wordt gezegd.

Op televisie en radio zijn ze te zien en te horen, tot zelfs op onze eigen L1. Vele bekende titels uit de blaasmuziek zijn terug te vinden op hun 8 cd's en hun video.

Op hun eigen website zijn een groot aantal daarvan (deels) te beluisteren. Ook via You Tube is een en ander te vinden en te horen.

Met hun sympathieke uitstraling, het goede humeur en de vrolijke stemming staan ze met hun kwalitatief goede muziek garant voor geslaagde blaasmusiekevenementen. Heel apart is ook het stuk d'r Haguenauer dat ze steeds als afsluiting van hun concerten spelen. Gebaseerd op een traditioneel lied en gearrangeerd door een van hun leden. Kijkt u maar eens op internet. Veel plezier.

Droevig bericht

... Onlangs is overleden de heer Walter Kuijpers. Walter was jarenlang sponsor van onze vereniging. Hij was fan van onze muziek, genoot van de gezelligheid en begeleidde ons bij concertreizen.

Op zijn huwelijksfeest waren we te gast en wij speelden voor de gasten.

Zelfs na een ernstige ziekte liet hij de moed niet zakken en vocht zich terug. De laatste jaren echter trok hij zich terug uit het openbare leven.

We herinneren ons Walter als onze beschermer en financiële ruggensteun.

We wensen zijn echtgenote Gertie sterkte om dit verlies te kunnen dragen.

Geen contributie voor 2021...

... In 2020 zijn, door het coronavirus, geen activiteiten geweest van **De Vrienden van de Dirgelländer**. Omdat er ook geen uitgaven waren, heeft het bestuur daarom besloten om voor het verenigingsjaar 2021 **geen** contributie te heffen voor leden die in 2020 hun bijdragen hebben betaald. Een meevaller, toch?

Nieuwe leden betalen voor 2021 de gewone jaarbijdrage van € 10,00.



*Ensemble Musical
d'Rhinwagges,
uit Strasbourg (FR)*

Dirgelen Nuijts

Agenda 2021

Zo. 14 mrt. Sankt Sebastian (D) Investitur der Schützen (afgezegd).
Ma. 5 apr. Kikaconcert Schaijk, Blaskapelle Fresia. (Afgezegd).
Zo. 29 aug. Dirgelenfeest (info volgt).
Za 16 en Zo. 17 okt. 8ste Steinder Oktoberfest
Zo. 24 okt. Die Lerchenwald Musikanten Asenray, jubileum (OV).
Za. 30 okt. Kaulille (B) Edele Eedbroederschap St. Sebastianus. (OV en besloten!)
Zo 14 nov. Vriendendag Brasserie Merode. Nadere info volgt.



Dirgelländer
Muzikanten Stein

Op de pupiter...

... In deze uitgave Erwin Zsaisits en zijn zonen Helmut en Mario uit het Neder-Oostenrijkse Schönabrunn. Vader Erwin is componist, arrangeur en tekstschrijver van vele polka's en andere blaasmuziekwerken. In 1987 richtte hij zijn eigen muziekgroep Helma Blasmusikverlag op en in 1988 stichtte hij zijn eigen kapel: de Helma Musikanten. In de naam gebruikte hij de eerste letters van de namen van zijn zonen.

In het repertoire van de **Dirgelländer Muzikanten** staan enkele Böhmische werken van de fam. Zsaisits. Het stuk Winzerfest bijvoorbeeld is een arrangement van Erwin. Van zoon Mario is Das Sternchen; van zoon Helmut is de nieuwe Geisterpolka. Vader Erwin had als kind muzikaal talent en van zijn ouders kreeg hij een viool. Blij liep hij ermee naar de burens om zijn nieuwe instrument daar te laten zien. Helaas bleef zijn nieuwe aanwinst tussen de deur en de hals brak in enkele stukken. Zijn vader liet de beschadiging lijmen en Erwin kon nog meerdere jaren op deze gerepareerde viool oefenen.

Vanaf 1960 speelde hij trompet bij de kapel van de tabaksfabriek waar hij werkte. Vanaf 1970 gaf hij les aan jeugdige muzikanten. Op een oud harmonium ontstonden zijn eerste composities: Ein Sprung nach Böhmen en Böhmischer Kirtag. De link naar Böhmen stamt van zijn grootmoeder die er vandaan kwam. Böhmen maakte tot en met de Eerste Wereldoorlog deel uit van het Oostenrijkse keizerrijk.

De appel valt niet ver van de boom; dat geldt bij familie Zsaisits zeer zeker. De beide zonen studeerden muziek aan het conservatorium en traden dus ook als componist in hun vaders voetsporen.

Das Sternchen schreef Mario voor Blaskapelle Tschecharanka.

Dezelfde compositie-stijl is terug te horen in de nieuwe Geisterpolka van zijn broer Helmut. Deze polka wordt momenteel door ons in thuisstudie geoefend.



Helmut Zsaisits
trompettist,
Mario Zsaisits
trombonist



Erwin Zsaisits
trompettist

Nieuwe muziek...

...De stille coronatijd gebruiken we om nieuwe muziek in te studeren, als huiswerk. Nu is dat de instrumentale Mährische polka Rozmarné Devcatco van Jan Kelnar, de Geisterpolka van Helmut Zsaisits en de vrolijke polka Fräurecke van Frantisek Manas, met zang. Na de thuisstudie kunnen we ze hopelijk binnenkort samen repeteren. En kunt u ze daarna binnenkort live horen bij een van onze optredens.

Intussen kunt u op internet (You Tube) een voorbeeld horen en zien.

Oktoberfest en Oktoberfestam Tisch...

... Natuurlijk hopen we dat we dit jaar weer een compleet en gezellig feest kunnen houden (wanneer de maatregelen het toelaten), en wel op 16 en 17 oktober. De organisatie van het feest nemen we over van vorig jaar.

Ook het **Oktoberfest am Tisch** heeft mogelijk een plaats in het programma. Met Brasserie Merode was een driegangendiner in Oktoberfeststijl ontwikkeld, met daarbij natuurlijk de passende muziek van het duo Rasss Echt. Helaas maakte het coronavirus ook dit feest vorig jaar onmogelijk. Dus, houd onze info in de gaten voor data, tijden en programma. Tot ziens.

Met Weiss-Blaue Grüsse,

Het Oktoberfestcomité.

Steinder



Dit jaar
Steinder Oktoberfest
op 16 en 17 oktober.

Dirgelen Nuijts
het nieuwsblad van de
Dirgelländer Muzikanten
verschijnt elk kwartaal
voor de leden van
"Vrienden van
de Dirgelländer".



Dirgelen Nuijts

De stilte doorbroken...

... Met het plan om in de open lucht, gewoon vrij toegankelijk en natuurlijk corona-proof, op te treden hebben we twee optredens ten uitvoer kunnen brengen. Op een veilige manier voor zowel orkest als publiek. Een derde optreden in het kader van **Dirgelländer Open Air** hebben we moeten uitstellen door de nieuwe coronamaatregelen medio oktober. We mikken nu op voorjaar 2021 voor deze derde happening. Plaats van handeling wordt het Maasland-centrum in Elsloo. Daar willen we in de vrije ruimte een plaatsje zoeken. Vanwege het weer beslissen we dat natuurlijk weer op korte termijn. Onze fans krijgen daarover info via de mail. Of, let op Facebook of onze site.

Steun de clubkas. Dank aan alle vrienden...

... Dit jaar deden de **Dirgelländer Muzikanten** natuurlijk weer mee met de sponsoractie Rabo ClubSupport. Alle leden van de Rabobank Zuid Limburg West konden hun stem uitbrengen op hun favoriete vereniging. Daarmee hadden de leden van de Rabobank zeggenschap over de verdeling van het gereserveerde bedrag van liefst € 400.000! dat naar het plaatselijke verenigingsleven stroomt. Voor ons leverde de actie van de Rabobank dit jaar € 824,73 op. Dat is weer een mooi resultaat. We spenderen het aan onze geluidsinstallatie en aan uitbreiding van de uniformen. Dank voor uw geweldige steun! En natuurlijk dank aan de Rabobank voor de gulle gave!

Staccato...

- ♪ Diverse evenementen zijn afgelast vanwege het coronavirus.
- ♪ Voorzichtig proberen we echter weer te plannen. U hoort er nog van.
- ♪ Onder de titel **Dirgelländer Open Air** laten we van ons horen op buitenlocaties. We speelden al bij Brasserie Merode en bij WZC De Moutheuvel. (zie boven).
- ♪ Voorjaar 2021 spelen we een derde Dirgelländer Open Air optreden voor u.
- ♪ Onze muziekcommissie heeft weer een aantal nieuwe werken geselecteerd.
- ♪ Ons Dirgelenfeest 2021 staat gepland op zondagmiddag 29 augustus.
- ♪ Het 8ste Steinder Oktoberfest is verplaatst naar zaterdag 16 en zondag 17 oktober **2021**. Het programma van beide dagen is al rond.
- ♪ Aan invulling van de vrouwelijke zangstem wordt momenteel hard gewerkt.
- ♪ Binnenkort kunnen we u hierover hopelijk verder informeren.
- ♪ Van de Rabo ClubSupport Actie hebben we een mooi bedrag gekregen.
- ♪ Hartelijk dank voor uw geweldige steun voor onze kapel. Een opsteker!

Dirgelenfeest...

... Dat hopen we dit jaar weer te kunnen houden, en wel op zondag 29 augustus in de feestzaal van brasserie Merode. Aan het programma wordt momenteel nog gewerkt. We willen u graag weer enkele puike orkesten presenteren en er ook weer een lekker gezellige middag van maken. Nadere info volgt.

Vriendendag...

... Het bestuur van onze fanclub Vrienden van de Dirgelländer heeft de blik ook alweer naar voren gericht. Er is een datum vastgesteld voor de Vriendendag 2021; en wel op zondag 14 november. We ontmoeten elkaar dan bij brasserie Merode. Wat het programma betreft zal nog nadere informatie volgen.

Zeker is wel dat uw **Dirgelländer Muzikanten** speciaal voor u, onze fans, een uur zullen spelen op de fanclubdag.

Advertentiepagina's...

... Op de volgende pagina's vindt u weer de advertenties van onze sponsors. Met hun bijdragen steunen ze onze blaaskapel en dit informatieblad. Naast bekende bedrijven uit de vorige jaren ziet u weer nieuwe bedrijven die deelnemen. Dat geeft ons in ieder geval een goed gevoel. Wellicht denkt u aan hen bij uw voorgenomen aankopen.

Fine...

... Het coronavirus heeft rigoreus een streep gezet door al onze activiteiten. Ook de repetities zijn weer gestopt sinds medio oktober. Maar, we durven voorzichtig weer vooruit te kijken. We hopen in de loop van 2021 weer onze gewone draad te kunnen oppakken. Houdt u onze media in de gaten voor alle actuele info!

Het volgende Dirgelen Nuijts verschijnt eind juni!

Dank voor uw stem op de
Dirgelländer Muzikanten
bij de Rabo ClubSupport
actie.

Samenstelling
Dirgelen Nuijts:

Peter Notten
Henk Stortelder

De sponsoren van het *Dirgelen Nuijts*...

Tijdschrift voor natuur, milieu en heem in Limburg

DE NATUURGIDS

STEIN

Een abonnement kost € 19,00 per jaar.

U ontvangt 8 nummers in kleur en thuisbezorgd!

Aanmelden bij de abonnementen-administratie:

Email: jan.natuurgids@gmail.com

Website: www.denatuurgids.nl



Salon Ramona
pedicure

Reekstraat 9
6171 VW Stein
046 - 475 35 26

Reumavoet - Diabetische voet

La Piazza

Ontdek, beleef,
en geniet bij
Brasserie La Piazza
In Aelse

Dor. Verschureplein 17
Elsloo

085-8772998

ALLES OP MUZIEKGEBIED



KEYBOARD
GITAAR
SLAGWERK
GELUID
BLAASINSTRUMENTEN
REPARATIE & ONDERHOUD
BLADMUZIEK

MAURITSWEG 48 STEIN
046-4338227 WWW.LYANA.NL

MMVI

Fontein

BROUWERIJ DE FONTEIN
STEIN LIMBURG

Ondergenhousweg 15
6171 GW Stein
T. 046 426 2858

reserveringen@brouwerijdefontein.nl



TOYOTA



LEXUS



SUZUKI

MG
Mengelers Groep
LANDGRAAF | MAASTRICHT | SITTARD

Mengelers Toyota Landgraaf, Roerstraat 175, 6572 AE, Landgraaf, 046-5340868
Mengelers Toyota Maastricht, P. Zandvliet 5, 6222 PB Maastricht, 043-3034900
Mengelers Toyota Sittard, Begeerweg 22, 6132 DS Sittard, 046-4521009
Mengelers Suzuki, D. v. d. V. 15, 6115 KD Griend, 046-4521215
Lexus Sittard, Perseweg 73, 6135 CD Sittard, 046-4661533

WWW.MENGLERS.NL

Voor al uw:

- Touringcarvervoer
- Groepsdagtochten met de bus
- Meerdere busreizen
- Familie uitjes
- Schoolreizen
- Bedrijfsvervoer



biesmans tours

Weeterbroekplantsoen 38
6231 DW Meerssen

Telefoon 06 53 83 90 55
E. info@biesmantours.nl



Winkel, workshops en meer

Kleine Breinder 1
6365 ET Schinnen
T. 046 - 423 47 90

info@gerubachocolade.nl

petervossen
optiek

Kruisstraat 41a | 6171 GC Stein
T 046 433 50 62 | info@petervossenoptiek.com

www.petervossenoptiek.com



123 PRINTEN.COM
Business Park Stein 206, Elsloo

De snelste en goedkoopste in kwaliteit!

Banners, posters, stickers, reclameborden, briefpapier, canvas, enveloppen, visitekaartjes, flyers, folders, tuindoeken, vlaggen, meshdoeken, beurswanden, rollup banners, etc.

La Femme

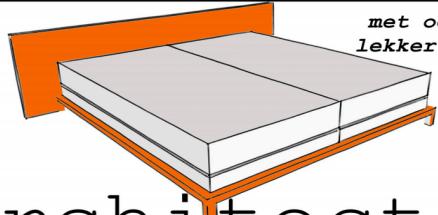
*Net als
Manje Satchels*

Damesmode

Steinstraat 21
6161 EL Geleen
Tel. 046-4752501

SLAAP

met oog voor
lekker slapen



architect.nl

marktstraat 28 beek 046-4758125



Banden Centrum Geleen

R.J.E. Ruyschop

Banden Centrum Geleen
Rijksweg zuid 350
6161 BZ Geleen
Telefoon: 046-4741333
06-54685537
Telefax: 046-4754043

www.bandencentrumgeleen.nl
E-mail: info@bandencentrumgeleen.nl



Stationsstraat 70
6181AJ Elsloo
Bettina@bettinasbakery.nl
Tel: 046-4362182 Mob: 0650660197

Bettina's Bakery
Bettina Proctor




www.bettinasbakery.nl



**Bloemensalon
P. de Koning**

**In elke woning
bloemen van de Koning**

Valderstraat 36
6171 EM Stein
tel. 046-4331431

Café Brasserie
Merode

Merodestraat 31
6171 XM Stein
Nederland
T 046-4339131

www.partyservice-merode.nl

Café restaurant catering buffetten
bbq vergaderingen koffietafels



nijstensen
advies

Heerstraat Zuid 2, 6171 XG Stein
Postbus 154, 6170 AD Stein
(t) 046-4269070
(e) info@nijstensen.nl
www.nijstensen.nl

Zakelijk Particulier Schadeverzekeringen Inkomensverzekeringen
Levensverzekeringen Zorgverzekeringen Hypotheken



Eidams, keurslager

Winkelcentrum Stein
Tel. 046-433 29 15
www.eidams.keurslager.nl





ANNO 1878
Blanche Doel
MAASTRICHT

KOFFIEBRANDERIJ & THEEPAKKERIJ

Wij danken onze sponsors van harte voor hun steun aan onze vereniging.
Kiest u bij uw aankopen bij voorkeur onze sponsors.